

ББК 83.8
УДК 82.091

*Ю. Чэнь
Y. Chen
г. Казань, КФУ
Kazan, KFU*

**АНАЛИЗ РОМАНТИЧЕСКОГО ПОДХОДА В КИТАЙСКОЙ ДЕТСКОЙ
ЛИТЕРАТУРЕ
ANALYSIS OF THE ROMANTIC APPROACH IN CHINESE CHILDREN'S
LITERATURE**

Аннотация: В статье представлен анализ романтизма как творческого метода в китайской детской литературе. В современной активно развивающейся детской литературе приемы романтизма используются повсеместно. Его изучение способствует обогащению творческих инструментов и средств при создании произведений детской литературы, а также улучшению их художественных качеств. Романтизм – творческий метод, наиболее подходящий для детской литературы, он лучше всех соответствует выражению стремления детских сердец к истине, добру и красоте.

Ключевые слова: китайская детская литература; романтический подход; фантазия; реализм; правда; добро и красота.

Abstract: This article mainly introduces the romantic creation methods in Chinese children's literature. Today, as children's literature becomes more and more prosperous, romantic creative methods are universal in Chinese children's literature. Studying romantic creative methods in children's literature will contribute to enriching children's literature creation methods and means and prospering the entire children's literature creation. and helping effect. Romanticism has a special affinity with children's literature, and is more suitable for expressing children's souls of seeking truth, kindness, and love for beauty.

Keywords: Chinese children's literature; romantic creative methods; fantasy; realism; truth; goodness and beauty.

Романтизм как литературное течение и творческий метод обычно сравнивают с реализмом. «Литературная история создается романтизмом и реализмом» [1]. Однако романтизм как метод реже используется в детской литературе новой эпохи, что объясняется сложными социальными и политическими причинами. Китайская детская литература всегда была ориентирована на политическое и идеологическое воспитание. В конце XIX – начале XX в. многие прогрессивные деятели в области образования активно призывали к воспитанию в детях лучших качеств, восхищались детской невинностью и любопытством, издавали детские газеты и другие периодические издания, переводили и публиковали зарубежную детскую литературу [2]. До начала движения четвертого мая произведения романтической детской литературы, созданные китайскими писателями

того времени, подвергались критике. Среди типичных писателей можно выделить Бин Синя, Е Шэнтао и др. Е Шэнтао – писатель-реалист, но его ранние произведения имеют несколько иную окраску. «Маленькая белая лодка» и «Семя» рассказывают об истине, добре и красоте. В большинстве детских литературных произведений этого периода авторы восхищаются чистотой, детской невинностью. Произведения указанного периода тесно связаны с детской литературой: все направлено на заботу о детях, им придается большое значение. В конце 1920-х – 1930-е гг. детская литература, созданная с учетом классовой теории, постепенно заняла доминирующее положение. В сочетании с влиянием советской теории детской литературы в Китае развивалось просветительское направление социализма и коммунизма, появилось много политических сказок. Это продолжалось до освобождения Китая в 1945 г. Детская литература 1950-х гг. была проникнута духом коммунизма. Она стала орудием и средством воспитания патриотизма и проводником коммунистических идей, поскольку дети не только читатели, но и объект воспитания.

По своим характеристикам романтизм особенно подходит для детской литературы, их можно считать родственными явлениями. Романтизм как литературное направление возник в Европе в XIX в., создание европейских сказок и научно-фантастических романов достигло своего апогея в период развитого романтизма. Писатели-романтики любят использовать преувеличения для достижения сильного художественного эффекта. Смелые фантазии, необычные сюжеты, яркие характеры, сочетание мифологических мотивов и сцен из повседневной жизни – вот общие черты романтической литературы [3]. Писатели-романтики XIX в. создали не только бессмертные произведения для взрослых, философские и оригинальные, но и немало шедевров детской литературы. Например, «Алиса в стране чудес» Л. Кэрролла полна фантастики, но тесно связана с реальной жизнью, «Золушка» и «Белоснежка» братьев Гримм содержат волшебные фантазии и причудливые сюжеты и завораживают юных читателей.

Дети – от природы мечтатели и любят читать волшебные истории, чтобы развивать свое воображение. Романтическая детская литература наилучшим образом удовлетворяет эти потребности. Во многих романтических произведениях детской литературы основное внимание уделяется изображению правды, добра и красоты в жизни, воспитанию детского характера. Центральными темами часто становятся честность, доброта, порядочность, храбрость, сострадание, взаимная любовь и взаимовыручка. Дети получают образование посредством интеллектуальных развлечений.

Сильное воспитательное воздействие оказывают многие известные произведения романтической детской литературы. Например, «Русалочка» Г. Х. Андерсена описывает готовность русалочки пожертвовать многим и даже жизнью в поисках благородной души, восхваляет красоту и доброту. «Девочка со спичками» – тоже романтическое произведение, но оно имеет и практическое значение. В нем ярко отражено неравенство между богатыми и бедными. В Китае во многих современных детских литературных произведениях авторы используют воображение, фантазию, преувеличение и других приемы. Эти художе-

ственные приемы соответствуют психологическим особенностям детей. Современная детская литература достигла больших успехов в разработке указанных тем, творческие методы становятся все более разнообразными. Придерживаясь реалистических творческих методов, писатели используют и романтические средства изображения, что важно для обогащения детской литературы [4].

Роман о животных – один из важнейших и самых популярных жанров детской литературы в развитых странах. Рост популярности этого типа романов связан не только с международной тенденцией – стремлением к экологическому балансу, – но также во многом и с естественной детской любовью к животным и загадкам животного мира. Произведения этого типа преимущественно используют романтические творческие приемы, изображая характер и судьбу животных с точки зрения их внутреннего мира и индивидуальности в соответствии с их онтологическими особенностями, они дышат первобытной силой и дикой красотой. Появление романов о животных – это новая эпоха в китайской литературе. Примером этого типа романа является «Жестокая битва на леднике» Линь Цзиня, где удачно использованы романтические творческие приемы для описания битвы за выживание между стадом диких ослов и голодными волками. В романе описываются недоступные снежные вершины загадочного Цинхай-Тибетского нагорья, величественные ледяные водопады, ослы, которые зимой собираются вместе, чтобы выжить, чрезвычайно голодные и свирепые волки. Романтические, экзотические пейзажи созданы благодаря богатому воображению автора, перед читателем возникают яркие образы. Автор гениально изобразил красочный мир животных. В образах в полной мере выражено восхищение писателя красотой и добротой.

При создании детской литературы необходимо с помощью воображения, фантазии, преувеличений и других приемов художественного выражения достичь совершенства в использовании романтических методов творчества. Цель состоит в том, чтобы дать возможность большему количеству писателей сознательно создавать произведения, которые близки детям, отражают стремление детских сердец и их представления о будущем. Детские сердца чисты. Произведения детской литературы должны быть исполнены духа романтизма для выражения стремления к истине, добру, любви и красоте. Это также важное направление развития детской литературы.

Библиографический список

1. 曹文轩. 《中国八十年代文学现象研究》, 北京大学出版社, 1988 年版, 389 页 (Цао Вэньсюань. Исследование феномена китайской литературы в 1980-е годы / В. Цао. – Пекин : Изд-во Пекинского университета, 1988. – 389 с.).
2. . 张大明、陈学超、李荷琰. 《中国现代文学思潮史》, 北京文艺出版社, 1995 年版, 427 页. (Чжан, Д. История современной китайской литературной мысли / Д. Чжан, С. Чэнь, Х. Ли. – Пекин : Пекинское издательство литературы и искусства, 1995. – 427 с.).

3. 韩进. 百年中国儿童文学. 江苏教育学院学报 (Хан, Ц. Век китайской детской литературы / Ц. Хан // Журнал Института образования Цзянсу. – 2003. – № 9).
4. 姚苏平. 当代中国儿童文学四十年. 中国社会科学网 (Яо, С. Сорок лет современной китайской детской литературы / С. Яо // Китайская сеть социальных наук. – 2018. – № 8).